

Trouver les ressources sur le Japon

JapanKnowledge, Zassaku, Kikuzo Visual II

France Besson-Girard/
france.besson-girard@unige.ch

14.02.2022

BIBLIOTHÈQUE



**UNIVERSITÉ
DE GENÈVE**

Objectifs

Vous présenter :

- Réflexion sur les principes de la recherche en ligne
- Digression sur les accès aux ressources japonaises
- Exploration des bases de données japonaises
- Organisation des sources bibliographiques

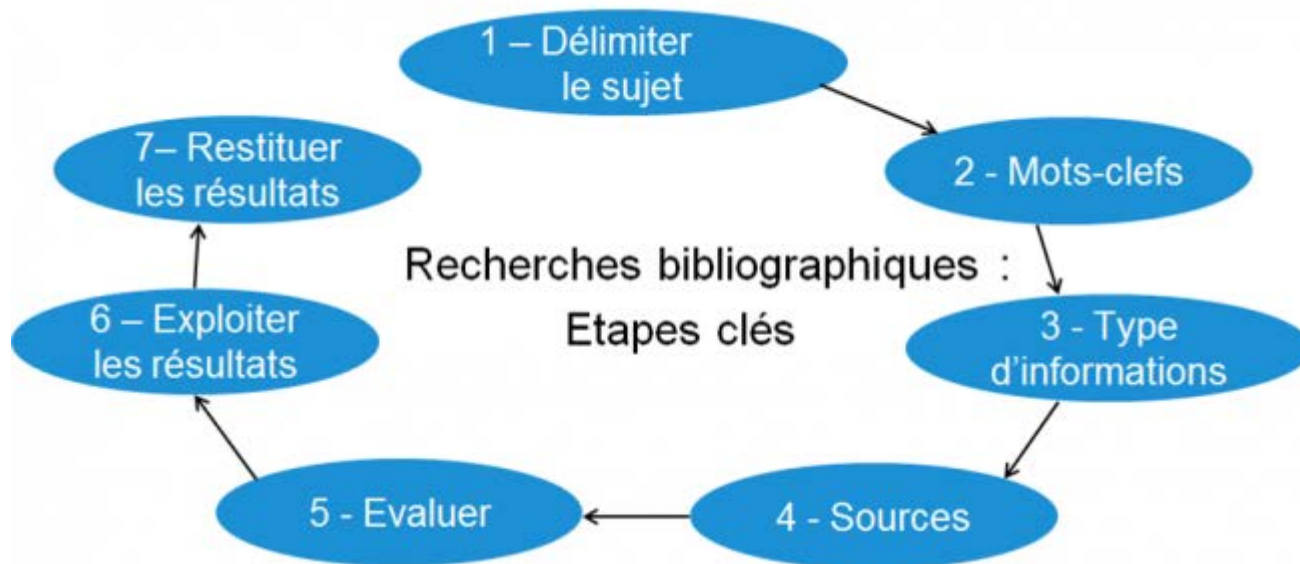
Plan

- Introduction aux ressources japonaises
- Révision de la méthodologie de recherche
- Japan Knowledge
- Zassaku plus
- Kikuzo Visual II
- Exporter, flux rss, lire en ligne, citer...
- Conclusion

Introduction

Les collections numériques sur le Japon de la bibliothèque de l'Université de Genève mettent en relation avec l'essentiel de ce qui est publié dans le domaine.

Révision sur la méthodologie de recherche



Révision sur la méthodologie de recherche

- Les mots-clés ou bien réflexion sur les mots-clés (approfondissement)
- Exercice : définir des mots clés pour votre recherche

Révision sur la méthodologie de recherche

	intersection	ET	AND
	union	OU	OR
	exclusion	SAUF	NOT

ET

Sert à combiner divers mots-clés de façon à ce qu'ils correspondent simultanément à l'objet de la recherche.

OU

Sert à combiner divers mots-clés de façon à ce qu'au moins l'un d'eux se retrouve dans l'objet de la recherche.

SAUF

Sert à éliminer un concept non pertinent à l'objet de la recherche.

ADJ

L'opérateur d'adjacence implique que les mots doivent se retrouver les uns à côté des autres.

Les banques de données traditionnelles utilisent l'abréviation ADJ.

Mais les symboles employés pour désigner cet opérateur varient d'un outil de recherche à l'autre.

Révision sur la méthodologie de recherche

méthode du QQQQCP

(**Q**ui, **Q**uoi, **O**ù, **Q**uand, **C**omment, **P**ourquoi)

Les bases de données sur le Japon

Accédez aux bases de données en allant encore sur [Rebador \(Répertoire des bases de données et ouvrages de référence\)](#). Assurez vous que votre [VPN](#) soit activé.

Sur Rebador, choisissez votre base de données, alphabétiquement ou en tapant simplement :

Japon / ou / Japan

Ou bien allez sur [les pages en ligne de la collection de japonais](#).

Swisscovery ne permet pas encore une sélection des bases de données en ligne. Un onglet «Bases de données» est en cours d'élaboration.

Japan Knowledge, Zassaku plus, Kikuzo Visual II

Japan Knowledge riche corpus d'encyclopédies, de dictionnaires, de compilations de références et de ressources périodiques japonaises (environ 70 sources différentes, plus de 1500 en volume). Au Japon, il est considéré comme un outil de base dans l'enseignement secondaire ou supérieur. Il a un rayonnement international considérable.

La bibliothèque a pris l'abonnement JK Lib qui comporte un ensemble d'encyclopédies ou grands dictionnaires très spécialisés de l'histoire et de la littérature dont :

- *Kokushi daijiten* 国史大辞典 (Encyclopedia of Japanese History) : version numérisée d'un des plus grands dictionnaires sur l'histoire du Japon. (17 volumes papier)

Zassaku plus : base de données bibliographique, index des articles publiés dans des magazines et périodiques en japonais sur une période allant de l'ère Meiji jusqu'à aujourd'hui, à savoir à partir des années 1860, et cela représente plus de 25 millions d'articles. Cette base comprend également des journaux régionaux qui ne sont pas indexés par la Bibliothèque nationale de la Diète, à Tokyo. Seules deux institutions en France, dont le Collège de France et l'EFEO ont accès à la base.

Kikuzo Visual II : intégralité des articles parus dans le quotidien Asahi. On peut faire des recherches dans ce journal depuis sa création en 1879 jusqu'à aujourd'hui : de 1879 à 1945 en mode image et en mode texte ensuite ce qui permet pour cette dernière période (1945-) de faire des recherches directement sur le texte des articles. Les magazines hebdomadaires "Shûkan Asahi" et "AERA" sont aussi dans la base de données.

Japan Knowledge

Exemples de dictionnaires & encyclopédie sur Japan Knowledge

- [Encyclopedia of Japan](#) (Introduction à l'histoire du Japon)
- [日本大百科全書](#)
- [デジタル大辞泉](#)
- [日本国語大辞典](#)
- [新選漢和辞典Web版](#)
- [故事俗信ことわざ大辞典](#)
- [全文全訳古語辞典](#)
- [数え方の辞典](#)
- [日本方言大辞典](#)
- [全文全訳古語辞典](#) (lecture de textes en japonais classique)
- [字通](#) (dictionnaire de chinois ancien)

Pour plus d'informations aller sur : [Liste des ouvrages contenus dans Japan Knowledge](#)

Japan Knowledge

- Recherche simple avec mots-clés sur l'ensemble du bouquet
 - soit sur les mots d'entrée
 - soit sur l'ensemble des textes, avant de filtrer les résultats par ressource
- En choisissant une ou plusieurs ressources qui nous intéressent
- Lecture ou feuilletage de certaines collections
- Impression ou transformation d'un résultat présenté en PDF
- La fonction d'hypertexte (recherche simple à partir d'un mot souligné de l'écran)
- pour certaines collections spécialisées, il existe des liens vers des sites extérieurs à JK, qui vous donnent plus d'informations, d'images, etc.
- Beaucoup de dictionnaires de langue donnent la prononciation

Japan Knowledge

Exercice :

Après examen des commandes de Japan Knowledge

- Recherche simple
- Recherche complexe
- Lecture dans la bibliothèque
- Exportation .pdf (et impression)
- Fonction hypertexte

Zassaku plus

- Recherche simple avec mot clé sur l'ensemble des ressources
- Recherche avancée si plus de 2 termes et si précision nécessaire
 - Intérêts multiples de la recherche avancée
- Exemple Shibusawa Eichi : le graphique indique les dates des publications les plus importantes
- Possibilité d'associer CiNii à la recherche
- Sauvegarde de la recherche dans Zotero possible - pas possible de télécharger les informations
- Graphique explicatif montrant l'origine des sources
- Si inscription à la Bibliothèque de la Diète, il est possible d'avoir un service en ligne, accès aux articles numérisés via la bibliothèque

Zassaku plus

Exercices

Recherche simple

Recherche complexe

Par illustration

[芥川竜之介氏](#)

Kikuzo Visual II

En étant membre de la communauté de l'Université de Genève, vous bénéficiez d'un accès à la base de données de l'Asahi Shimbun depuis cette année : Kikuzo Visual II. Avec cela vous avez accès à :

- **Une base de données d'article en plein texte des années 1985 à maintenant, et vous accédez à Shukan Asahi et AERA**
- Les articles les plus récents (46 prefectures sauf Okinawa). A l'edition du matin et du soir de Tokyo (6 heures du matin – 19 heures)
- **Base de données d'images d'après guerre de la période Showa (1945-1989) et de la période Heisei (1989-1999) dans une édition réduite en fac-similé**
- Le menu est prévu pour la recherche historique, possibilité de recherche par nom de lieux et par mots clés d'actualité. Une image .pdf du journal de l'époque est visible.
- **Dictionnaire contemporain Chiezo** (plus de 8000 termes, basics et aux terminologies les plus récentes)

Kikuzo Visual II

- Asahi Shimbun 1985~
Shukan Asahi AERA
- Asahi Shimbun Reduced-size
Facsimile Edition 1879~1999
- Image Database
of Regional pages
- Overseas Editions
1935~1945
- Chiezo Keyword Database
- Historical Photo Archive
- Asahi Graph 1923~1956
- Cross-search function

Kikuzo Visual II

Recherche simple

Recherche complexe

Recherche par navigation (par genre)

Recherche par mot clé historique (Meiji, Taisho, Showa)

Référence de mots clés connexes

Impression & document .pdf

Exercice : un sujet choisi, une recherche dans chaque onglet

CiNii et J-Stage

CiNii est une base de données bibliographiques d'ouvrages se trouvant dans les bibliothèques académiques japonaises. En ligne, elle comprend plus particulièrement des ouvrages rédigés en japonais ou en anglais publiés au Japon. Il s'agit de la plus grande base de données (DB) de son genre au Japon. Elle existe depuis avril 2005 et est maintenue par le National Institute of Informatics (en)¹ (NII).

Extrait de Wikipedia <https://fr.wikipedia.org/wiki/CiNii>

J-STAGE est une plateforme de revues électroniques pour les revues académiques japonaises, administrée par l'Agence japonaise des sciences et de la technologie. Il «soutient la soumission de manuscrits, la révision par les pairs, la mise en page et la diffusion de revues électroniques» publiées au Japon.

Extrait de Wikipedia <https://en.wikipedia.org/wiki/J-STAGE>

Conclusion

Vous avez fait le tour des bases de données essentielles autour du Japon

Vous savez comment vous pouvez enregistrer vos recherches et les exploiter

Vous avez compris que cela repose sur une méthodologie et une organisation

Merci

De votre attention ...